



## ANSÖKAN om växthusstöd 2020



Lämna in ansökan till den behöriga myndigheten vid Egentliga Finlands eller Österbottens NTM-central eller Statens ämbetsverk på Åland senast 6.3.2020.

Kontrollera i ansökningsanvisningen vilken som är den rätta platsen att lämna in ansökan utgående från den kommun där din gård är belägen.

### Myndighetens mottagningsanteckningar

Blanketten mottagen, datum	Mottagare
Ärendebeteckning	

### 1. UPPGIFTER OM SÖKANDEN

Sökandens namn	Lägenhetssignum
Utdelningsadress	Postnummer och postanstalt
Bankförbindelse (IBAN-kontonummer och bankens BIC-kod)	Telefon

### 2. FÖRUTSÄTTNINGAR SOM GÄLLER SÖKANDEN

**Sammanlutning fyller i**

Sammanlutningen omfattas inte av ålderskravet

I sammanlutningen idkar minst en fysisk person som är över 18 år själv trädgårdsodling

Namn och personbeteckning för den som uppfyller kravet

### 3. FÖRUTSÄTTNINGAR SOM GÄLLER VÄXTHUSEN

Den sammanlagda växthusarealen är åtminstone 300 m<sup>2</sup>

Växthuset uppfyller alla de tekniska krav som ställts på dem

Tilläggsuppgifter

### 4. UNDERSKRIFT

**Jag försäkrar att uppgifterna i denna ansökan och bilagorna till den är riktiga.**

Ort och tid	Underskrift och namnförtydligande av alla som äger gården eller av den som bemyndigats i fråga om ansökningar om jordbrukarstöd.
-------------	--

BILAGOR TILL ANSÖKAN  en planritning  
 en annan utredning





# ANSÖKAN OM VÄXTHUSSTÖD 2020

## E-ansökan

Ansök om växthusstöd via Viputjänsten. Den elektroniska ansökan öppnas 10.2.2020 och stängs 6.3.2020 kl. 23.59. Din stödansökan styrs automatiskt till rätt NTM-central som handlägger stödet. Skicka ändå bilagorna och andra handlingar som krävs för stödet till den behöriga myndigheten som handlägger stödet vid handlägningsstället för den kommun där din gård är belägen.

## Ansökan på pappersblankett

Lämna in ansökan om växthusstöd blankett 109 senast 6.3.2020 till Egentliga Finlands eller Österbottens närings-, trafik- och miljöcentral (NTM-central) eller på Åland till Statens ämbetsverk på Åland. Lämna in ansökan, bilagorna och andra handlingar som krävs för stödet till den behöriga myndigheten som handlägger stödet vid handlägningsstället för den kommun där din gård är belägen.

## Behörig myndighet som handlägger stödet

- **Egentliga Finlands NTM-central** sköter de stödhandlägningsuppgifter som hört till Nylands, Egentliga Finlands, Satakunda, Sydöstra Finlands, Birkalands, Tavastlands och Södra Savolax NTM-centraler.
- **Österbottens NTM-central** sköter de stödhandlägningsuppgifter som hört till Österbottens, Södra Österbottens, Norra Österbottens, Mellersta Finlands, Norra Savolax, Norra Karelen, Kajanalands och Lapplands NTM-centraler.
- **Statens ämbetsverk på Åland** sköter fortsättningsvis de uppgifter som hört till Statens ämbetsverk.

Närmare kontaktuppgifter finns i slutet av anvisningen.

Om du ansöker om växthusstöd efter den sista ansökningstidpunkten, då ansökan alltså är försenad, ska du lämna in din ansökan i pappersform till den behöriga NTM-centralen som handlägger stödet eller på Åland till Statens ämbetsverk på Åland. En för sent inlämnad ansökan minskar stödbeloppet.

## Nytt

Varmluftsapparaten ska vara på plats i växthuset under hela odlingsperioden.

## Kom ihåg

Försäkra dig att uppgifterna om din gård och behörigheter är i skick. Behörigheterna kan du uppdatera på blankett 457. Nya sökande ska anmäla motsvarande uppgifter till kommunen på blankett 456.

Besittningen av växthusen, förutsättningarna för stödet och den stödberättigande arealen avgörs utgående från situationen 15.5. Växthuset ska under hela odlings säsongen hålla normal odlings temperatur med avseende på såväl tidpunkten som den odlade växten.

Som bilaga till pappersansökan krävs en ritning där du anger var växthusen ligger. Om växthusens placering eller andra identifikationsuppgifter inte har ändrats kan du använda en kopia av fjolårets motsvarande ritning. Vid e-ansökan motsvaras ritningen av kartkoordinater, och ingen separat kartbilaga behöver lämnas in. Vid behov ska du dock foga exempelvis en fullmakt, ett arrendeavtal eller ett utdrag ur handelsregistret till ansökan.

Registrera ett växthusvis i taget och all odling som sker i växthuset under kalenderåret. Anmäl arealerna i form av hela kvadratmeter (m<sup>2</sup>). Avrunda decimalerna nedåt till närmaste heltal. Som växthusets areal kan du använda den areal som uppmätts vid kontroll av växthusstödet, om arealen inte har ändrats efter kontrollen.

Uppge odlingsmetoden för bladdill och persilja i ansökan. Odling av bladdill och persilja genom direktsådd i marken berättigar i regel bara till stöd för kort odlings säsong. Läs mer om kravet i punkten *Växter som berättigar till växthusstöd och stödets belopp*.

Gör en anteckning om undantagsarrangemang i punkten för *tilläggsuppgifter* i ansökan. Anmäl ändringar som inverkar på stödet och odlingsuppgifterna med en separat anmälan. Underlåtelse att anmäla ändringar sänker stödet. Gör anmälan om force majeure eller exceptionella omständigheter inom 15 arbetsdagar från det att du fick vetskap om ändringen.

Sådana dokument som anknyter till stödansökan och som du inte lämnar in till den myndighet som handlägger stödet ska du bevara stödåret 2020 och de 4 följande kalenderåren (dvs. till utgången av 2024).

## **VÄXTER SOM BERÄTTIGAR TILL VÄXTHUSSTÖD OCH STÖDETS BELOPP**

Växthusstödet fastställs på basis av den odlade arealen med växter som berättigar till stöd, odlings säsongens längd, växthusets tekniska nivå och stödregionen. Stödet betalas enligt den areal som används för stödberättigande odling 15.5.2020. Stöd betalas bara en gång för en och samma areal.

Växthusstöd betalas i alla stödregioner. I stödregionerna A och B betalas växthusstödet i form av nationellt stöd till södra Finland, varvid också det växthus som stödet gäller ska vara beläget i region A eller B. I stödregion C är stödet nordligt stöd. Nordligt växthusstöd betalas bara för växthusarealer som är belägna i region C.

Växthusstödet betalas i två poster där förskottet utgör 60 % av stödet. Om förskottets belopp understiger 500 euro betalas stödet i en enda post. Inget stöd betalas om stödbeloppet per sökande är mindre än 100 euro.

Tabell 1. Växthusstöd beviljas till högst följande belopp

I stödregionerna A-B	
odlingssäsong 2–7 mån.	3,4 euro/m <sup>2</sup>
odlingssäsong över 7 mån.	9,2 euro/m <sup>2</sup>
I stödregion C	
odlingssäsong 2–7 mån.	3,5 euro/m <sup>2</sup>
odlingssäsong över 7 mån.	9,4 euro/m <sup>2</sup>

Stöd kan betalas för en växthusareal där den odlade växten är tomat, växthusgurka, frilandsgurka, sallat (*Lactuca sativa* och *Cichorium*-arter), bladdill, persilja, paprika, kinakål, snittblommor, snittgrönt, utplanteringsväxter och prydnadsväxter i kruka för inomhusbruk.

Odling av örter och kryddor ger i regel inte rätt till stöd. Dessa växter är stödberättigande enbart när de odlas i kruka som prydnadsväxter för inomhusbruk.

Frasig huvudsallat (= isbergssallat) berättigar bara till stöd för kort (2-7 mån.) odlingssäsong, medan t.ex. frasig bladsallat (= issallat) har rätt också till stöd för lång (över 7 mån.) säsong.

Odling av bladdill och persilja genom direktsådd i växthusets markbädd eller i ett växtunderlag som lagts ut på växthusgolvet berättigar i regel endast till stöd för kort (2-7 mån.) odlingssäsong. Bladdill och persilja som såtts direkt berättigar ändå till stöd för lång odlingssäsong (över 7 mån.) som ett led i en kombinerad odling där den huvudsakliga odlingsväxten är någon annan stödberättigande växt än bladdill eller persilja. Den huvudsakliga växten ska också odlas en längre tid än den direktsådda grödan.

När det gäller plantproduktion är bara produktion av bladdill och persilja i kruka och sallatsplantor för användning inom den egna växthusodlingen stödberättigande. Vid sådan användning behöver växthuset inte uppfylla kravet på ventilationssystem.

Stödet betalas i fråga om odling av kinakål, frilandsgurka och isbergssallat alltid i form av stöd för kort odlingssäsong (2–7 månader).

Om det i en kombination av prydnadsväxter och grönsaker odlas växter som berättigar till det lägre stödet (frilandsgurka, kinakål eller isbergssallat) och växter som berättigar till det högre stödet efter varandra, kan stöd för en odlingsäsong på 7 månader betalas endast om den växt som berättigar till högre stöd odlas i över 7 månader under 2020. Om det 15.5.2020 råder uppehåll i odlingsprogrammet eller odlas en växt som berättigar till lägre stöd (frilandsgurka, kinakål, isbergssallat), kan det högre stödet betalas om den stödberättigande odlingen har pågått i minst 2 månader före 15.5.2020 och odlingen i övrigt som helhet uppfyller kraven för betalning av det högre stödet under 2020.

Om ansökan är försenad sänks växthusstödet med en procent för varje försenad arbetsdag. Om ansökan är mer än 25 kalenderdagar försenad beviljas inget stöd alls.

### **JORDBRUKARSED OCH ODLINGSANVÄNDNING**

I varje växthus som anges i stödansökan ska de normala odlingsåtgärder som hör ihop med de anmälda odlingsuppgifterna vidtas, och växthuset ska producera en normal skörd i enlighet med den jordbrukarsed som är normal på orten.

Till normal jordbrukarsed på orten hör att man producerar en bärgnings- och marknadsduglig skörd genom att använda sådana växtarter och växtsorter som lämpar sig för växthusodling och att man vid planteringen använder ett plantmaterial vars omfattning och kvalitet är tillräcklig. Till normal jordbrukarsed hör också att man sörjer för växternas skötselåtgärder och odlingsförhållanden, samt att man förbereder skörden för saluföring.

Förutsättningarna för stöd avgörs på basis av situationen 15.5.2020. När man uppskattar odlingsäsongens längd anses växthuset vara i odlingsanvändning när de stödberättigande växterna har placerats ut på sin slutliga växtplats i växthuset, dock senast 15.5.2020, och huset har en odlingstemperatur som är normal med avseende på såväl tidpunkten som växten.

Som odlingsanvändning betraktas inte lagring eller framläggande av färdiga produkter som är köpta utanför företaget eller egenodlade och som säljs som sådana till konsumenterna och inte heller förvaring eller lagring av mångåriga kruk- och utplanteringsväxter och gröna växter. När man uppskattar odlingstiden beaktas inte heller de perioder under vilka växthusen används för produktion av plantor eller plantskoleprodukter. Odling av plantor av sallat, bladdill och persilja i kruka för användning i det egna växthuset är dock stödberättigande.

## **ANMÄLAN AV ÄNDRINGAR**

Om ett växthus övergår i eller utgår ur din besittning efter 6.3.2020, ska du omedelbart underrätta den myndigheten som handlägger stödet om detta med en skriftlig anmälan. Stödet betalas alltid till den som besitter växthuset 15.5.2020.

Andra ändringar som inverkar på stödet ska anmälas. Sådana omständigheter som ska utan dröjsmål anmälas är t.ex. byte av täckmaterial, maskiner som gått sönder, ändringar som gäller växtarter och arealer, förkortad odlingstid, flyttning av växthusproduktionen och skördeskador. Om det gäller ett oöverstigligt hinder (force majeure) eller en exceptionell omständighet ska du göra en skriftlig anmälan om saken inom 15 arbetsdagar från det att du fick vetskap om ändringen.

Kontrollera hos den myndigheten som handlägger stödet innan du anmäler en ändring att ändringen har väsentlig inverkan på stödet. Underlåtelse att anmäla en ändring kan i en kontrollsituation leda till att stöd förvägras eller återkrävs.

## **BEVARANDE AV HANDLINGAR**

Sådana dokument som anknyter till stödansökan och som du inte lämnar in till den myndighet som handlägger stödet ska du bevara stödåret 2020 och de 4 följande kalenderåren (dvs. till utgången av 2024).

## **ÅTERTAGANDE AV STÖDANSÖKAN**

Du kan återta din ansökan genom att meddela det skriftligen till den myndighet som handlägger stödet. Återtagandet ska ske innan du har fått ett meddelande om att stödövervakning kommer att ske.

## **ÅTERKRAV AV STÖD**

Stödet återkrävs, om det har betalats felaktigt eller utan grund.

## **SÖKANDE AV ÄNDRING**

Omprövning av beslutet kan begäras hos den NMT centralen som handlägger stödet eller Statens ämbetsverk på Åland.



# BLANKETTEN 109 FÖR ANSÖKAN OM VÄXTHUSSTÖD

## 1. UPPGIFTER OM SÖKANDEN

*Med sökande* avses en fysisk (privat) eller juridisk person (t.ex. aktiebolag, öppet bolag eller kommanditbolag, andelslag eller förening) eller en sammanslutning av fysiska personer (dödsbo, skattesammanslutning) eller ett offentligt samfund (stat, kommun etc.) som äger eller besitter ifrågavarande gårdsbruksenhet antingen helt eller delvis och som bedriver jordbruk eller trädgårdsproduktion. På gårdsbruksenheten kan det även finnas flera än en odlare, dvs. enheten ägs eller besitts av en sammanslutning bestående av fysiska eller juridiska personer (sammanslutning), vilken fungerar som lantbruksföretagare. Sammanslutningen antecknas som sökande när gården besitts av ett dödsbo, en lantbrukssammanslutning, ett öppet bolag, ett kommanditbolag, ett aktiebolag eller ett andelslag som består av fysiska eller juridiska personer. Firmor jämställs med fysiska personer. Företagsformen bör framgå av sökandens namn (t.ex. öppet bolag Ditt & Mitt, dödsboet efter Sverre Petterson).

*Lägenhetssignum* är en obligatorisk uppgift. Om sökanden har åker används gårdsbruksenhetens lägenhetssignum.

*Bankförbindelse.* Sökandens bankkontonummer ska uppges i den internationella IBAN-formen och bankens kod ges i form av BIC-kod.

## 2. FÖRUTSÄTTNINGAR SOM GÄLLER SÖKANDEN

Välj ettdera av de följande alternativen, när det är en sammanslutning, ett samfund eller en juridisk person (t.ex. ett aktiebolag) som ansöker om stöd:

- Ålderskraven gäller inte en sökande som är ett offentlighetsrättsligt samfund. Exempelvis fängelse- och skollägenheter är offentlighetsrättsliga samfund.
- Sammanslutningen hade 31.12.2019 åtminstone en delaktig som var minst 18 år gammal. Denne delaktige ska själv bedriva trädgårdsproduktion.

Uppge både namnet på den delaktiga person som uppfyller kraven och hans eller hennes personbe-teckning i den punkt som reserverats för ändamålet.

## 3. FÖRUTSÄTTNINGAR SOM GÄLLER VÄXTHUSEN

Intyga att följande stödförutsättningar uppfylls:

- Den sammanlagda växthusarealen är minst 300 m<sup>2</sup>. Odlingsarealen för de stödberättigande väx-terna kan dock vara mindre än 300 m<sup>2</sup>.
- Växthuset uppfyller alla tekniska krav som gäller konstruktionerna och odlingssäsongen. Kraven nämns nedan.

**Krav som gäller konstruktionerna: täckmaterial**

Växthusens stomme och täckmaterial är i sådant skick som odlingssäsongen förutsätter och står kvar året om, utom i fråga om undantagsarrangemang, till exempel perioder då växthuset repareras.

Växthusets beklädnad i taket ska vara av glas, dubbel plastfolie eller flerskiktmaterial som är avsett för växthus. Beklädnaden på väggar kan vara av ovan nämnda material eller alternativt av material som på motsvarande sätt isolerar värme och är ogenomträngligt för ljus.

**Krav som gäller konstruktionerna: ventilation**

Växthuset ska vara försedda med något av de ventilationssystem som nämns nedan:

1. ventilationsluckor vid takåsen
2. ett ventilationssystem som bygger på att växthusbågarna öppnas
3. ett ventilationssystem som bygger på att täckmaterialet längs sidoväggarna lyfts upp (t.ex. genom rullning eller genom att stora ventilationsluckor används)
4. maskinell nedkylning eller
5. ett maskinellt ventilationssystem som leder ut luften och har en effekt på minst 4 liter per sekund per kvadratmeter.

Ventilationssystemet ska stå i direkt förbindelse med hela odlingsutrymmet. Vidare ska ventilationssystemet vara tillräckligt dimensionerat, fungerande och monterat på plats i växthuset under hela den stödberättigande odlingssäsongen.

**Krav som gäller odlingssäsongen: kort odlingssäsong**

Beviljandet av stöd för kort odlingssäsong förutsätter att växthuset är försedda med centraluppvärmning med vatten eller med varmluftsapparater, vilkas effekt är minst 75 kW (65 Mcal/h) per tusen kvadratmeter i odling. Varmluftsapparaten ska vara på plats i växthuset under hela odlingsperioden.

**Krav som gäller odlingssäsongen: lång odlingssäsong**

Beviljandet av stöd för lång odlingssäsong förutsätter att växthuset är försedda med centraluppvärmning med vatten eller med varmluftsapparater, vilkas effekt är minst 200 kW (165 Mcal/h) per tusen kvadratmeter i odling samt med uppvärmnings- och ventilationsregleringsautomatik. Varmluftsapparaten ska vara på plats i växthuset under hela odlingsperioden. Om det odlas grönsaker i växthuset och den odlingssäsong som krävs för att få stöd fortsätter efter den 31 oktober, ska växthuset vara försett med artificiell belysning vars installationseffekt är minst 60 W/m<sup>2</sup>.

Exempel. Odlaren har börjat odla grönsaker 20.3 och då har den odlingssäsong som krävs för stöd över 7 mån. fullgjorts 21.10. Odlaren håller ändå kvar växtbestånden i växthuset och har värmen påkopplad fram till 15.11. I detta fall krävs ingen artificiell belysning i det berörda växthuset.

#### **4. UNDERSKRIFT**

Alla ägare till gårdsbruksenheten och arrendatorer av hela gården ska underteckna blanketten. Underskrifterna av alla personer kan ersättas med underskrift eller fullmakt av den person som bemyndigats att sköta ärenden som rör jordbrukarstöd eller, vid bolagsformer, dennes rätt att teckna firma.

Om ansökan består av separata sidor (t.ex. adbutskrifter), ska varje sida undertecknas och dateras.

#### **5. UPPGIFTER OM VÄXTHUSEN 2020**

Anmäl här uppgifter bara i fråga om de växthus för vilka du ansöker om växthusstöd. Ett växthus behöver inte tas bort i den elektroniska anmälan om växthuset förr använts för odling men inte används för odling i år; anmäl i sådana fall växthuset med växtkoden *icke odlad*.

##### **Växthusets identifikation**

Anteckna som växthusets identifikation den identifikation som företaget använder för växthuset (exempel: växthusets namn eller nummer).

##### **Växthusets areal**

Ange här det berörda växthusets sammanlagda areal i kvadratmeter. Arealen räknas på basis av växthusets yttre mått. I fråga om fabriksstillverkade stommar används växthusets typbredd. Som växthusets areal kan du använda den areal som uppmätts vid kontroll av växthusstödet, om arealen inte har ändrats efter kontrollen. Anmäl arealerna i form av hela kvadratmeter (m<sup>2</sup>) där decimalerna avrundas nedåt till närmaste heltal.

När det gäller växthus som används för försäljning kan endast de arealer och perioder då växthuset är i odlingsanvändning anses vara stödberättigande.

##### **Icke stödberättigande**

Ange här den växthusareal som årligen inte används för odling. Det kan vara fråga om t.ex. butiksutrymmen, trädgårdscentra med växthuskonstruktion, förbindelsegångar mellan de egentliga växthusen eller packeri-, lager-, och liknande utrymmen. Ange arealen i form av hela kvadratmeter (m<sup>2</sup>) där decimalerna avrundas nedåt till närmaste heltal. I punkten *tilläggsuppgifter* kan du berätta om areal-användningen.

## Odlingssäsong

Anmäl om växthuset i fråga uppfyller kraven för kort odlingssäsong (K) eller lång odlingssäsong (L). Kraven refereras i punkt 3. I punkten *tilläggsuppgifter* kan du berätta om avvikelser.

## Kommun och kommundel där växthuset är beläget

Meddela för vart och ett växthus den kommun och den kommundel där det ligger. Meddela också näradressen samt postnumret och postorten (postanstalten). Den kommun och den kommundel där växthuset ligger bestäms enligt 1995 års kommunindelning (se kommunförteckningen i bilagan). Den kommun där växthuset är beläget avgör stödregionen (A, B, C) och stöd som beräknas på grundval av regionen.

## 6. UPPGIFTER OM ODLINGEN I VÄXTHUSEN 2020

Anmäl med hjälp av kalenderdatum den odling som planeras ske i vart och ett växthus. Anmäl också den areal som kommer att användas för odlingen. Använd samma växthusidentifikation som i punkt 5.

## Växtkod

Anteckna för vart och ett växthus växtkoderna för de produkter som odlas. Anmäl uppehåll som är mer än 2 veckor långa som *odlingspaus*. Ange växtkoden för *icke stödduglig växt* i fråga om växter som inte berättigar till stöd.

5104 Kinakål

5115 Frilandsgurka

5118 Huvudsallat och specialsallat

5146 Isbergssallat

5149 Dill (bara bladdill)

5150 Persilja

5170 Tomat

5171 Växthusgurka

5172 Paprika

5180 Sallat, dill och persilja i kruka (bladdill)

5498 Kruk-, utplanterings- och snittblommor

9710 Icke odlad

9798 Odlingspaus

9799 Icke stödduglig växt

**Växtart**

Precisera huvudväxten/huvudväxterna åtminstone när det gäller kruk-, utplanterings- och snittblommor, koden för sallat, dill och persilja i kruka samt icke stödduglig växt och icke odlad.

När den växtart du uppgett är bladdill eller persilja ska du här också meddela vilken odlingsmetod du använder vid markodlingen: direktsådd eller plantering av plantor.

**Odlingsareal**

Ange här odlingsarealerna (i hela kvadratmeter) för respektive växtkod. Om odlingen försiggår i flera våningar anses bara en våning utgöra stödberättigande areal.

**Odlingssäsongen börjar/slutar**

Anmäl det datum då odlingen av var och en växt börjar respektive slutar. Anmäl även odlingspausen med dess egen växtkod.

**Odlingssäsong**

Meddela om odlingstiden för var och en växt/växtkombination är 2–7 mån. (K) eller över 7 mån. (L) (se definition av odlingsssäsong i punkt 3). Observera att du i fråga om ett växthus vars tekniska stödberättigande ger rätt till stöd bara för en odlingsssäsong som är 2–7 månader inte kan ange att odlingsssäsongen är över 7 mån. (även om odlingen i sig pågår i mer än 7 mån.).

Odlingsuppehållen dras av när man uppskattar odlingsssäsongens längd. Längden på odlingsssäsongen förkortas dock inte av en odlingspaus som räcker högst två veckor och beror på utbyte av grödor eller andra åtgärder som görs i växthuset.

**Används som grund för stödansökan**

Ange för vilken växtkod och odlingsareal du ansöker om stöd (ja). Kombinationer antecknas för den växt som har den längsta odlingstiden.

De odlingsarealer i kolumnen som betecknats med *ja* utgör den areal i ansökan om växthusstöd för vilken stöd söks. Summan av de odlingsarealer för ett växthus som betecknats med *ja* får inte överstiga växthusets stödberättigande sammanlagda areal. Den stödberättigande arealen får man när växthusets icke stödberättigande areal dras av från växthusets sammanlagda areal.

# Tilläggsuppgifter

[Livsmedelsverket.fi](http://Livsmedelsverket.fi)

[Ely-centralen.fi](http://Ely-centralen.fi)

NTM-centralen i Egentliga Finland  
Självständighetsplan 2, PB 236  
20101 Åbo

[registratur.egentligafinland@ely-centralen.fi](mailto:registratur.egentligafinland@ely-centralen.fi)

NTM-centralen i Österbotten  
Wolffskavägen 35 B, PB 131  
65101 Vasa

[registratur.osterbotten@ely-centralen.fi](mailto:registratur.osterbotten@ely-centralen.fi)

NTM-centralen i Österbotten  
Långbrogatan 15, PB 240  
67101 Karleby

[registratur.osterbotten@ely-centralen.fi](mailto:registratur.osterbotten@ely-centralen.fi)

Statens ämbetsverk på Åland  
Torggatan 16 B, PB 58  
22101 Mariehamn

[registratur@ambetsverket.fi](mailto:registratur@ambetsverket.fi)